

外电评述 华主席到密云水库参加劳动

【法新社北京十二月二日电】北京报纸今天报道，华国锋主席上星期日拿起普通工人的镐和锹为北京附近的一座水坝加固。

党报《人民日报》今天晚出了几小时，它在头版登载了这条消息，并登了一些照片，从照片上可以看出，毛的接班人穿戴工人的衣服和帽子，肩上扛着锹，干劲十足地同其他领导人一起劳动。

官方报纸报道，华主席一到达水坝工地后，就“脱掉大衣，拿起铁锹和中央其他领导同志一起，来到了群众之中，精神抖擞地干了起来。”由于去年七月北京以东发生的地震的影响，水坝的坝基目前正在加固。

登在北京各报头版和四版上的关于这件大事的照片，将复制千百万份分发到全国，在中国各大城市一些专门为此目的的橱窗中展出。

日报《中国发射中程弹道导弹试验成功》

【本刊讯】日本《东京新闻》十一月二十六日刊登一则消息，题目是《中国发射装有核弹头的中程弹道导弹试验成功，射程为三千五百公里，制导准确，一天白天在东北的吉林省进行的，导弹准确地到达了西部边境的新疆》。摘要如下：

【美联社伦敦十二月二日电】

（记者：加弗向）

北京作为以色列总理和贵宾今天开始对英国进行正式访问。

英国和以色列两国官员都认为贝京访英有三个目的：

一一消除旧怨。在第二次世界大战期间以及战后到一九四八年以

据熟悉中国军事情况的在东京的军事专家说，中国于十一月二十三日发射装有核弹头的中程弹道导弹试验成功。这次发射试验是这一天白天在东北的吉林省进行的，导弹准确地到达了西部边境的新疆

官方报纸说，华主席在视察水坝时指示水利电力部长钱正英，要充分利用水力发电。中国官方报纸最近好几次报道中国严重缺电，并号召公社和生产单位不要浪费电。

接着，李先念副主席强调了绿化周围山区的必要性。在这个问题上，华主席说，要在全中国鼓励植树造林。

【路透社北京十二月二日电】今天宣布，中国的最高领导人几天前曾到北京附近的一座水坝参加了体力劳动。

那里的大坝在去年七月摧毁了唐山市的地震发生时损坏了，现在正在加固。

华先生在六十年代督造湖南韶山附近的大型工程后有了水利专家的一些才能。

他说：“一定要充分利用水能，不要把水白白地放走。水库的水，要先发电，后浇地。”

程弹道导弹 防卫网的完成，已是时间的问题。

据说，中国一直在苦思焦虑地研究在对苏战略上最重视的射程为三千至五千五百公里的中程弹道导弹上安装强有力的核弹头的问题，但是，可以认为，这次试验获得成功已经突破技术上的难关。

贝京认为比较公平的解决以阿问题的方案。

作为欧洲共同市场成员国的英国，正式表示支持建立“一个巴勒斯坦人民的祖国”，如果要在中东实现公正和平的话。

据今年夏天向卡特总统表示，贝京对此作了斩钉截铁的回答：

“欧洲人要当心不要提出可能使犹太人流血的建议。犹太人的血已经洒遍欧洲大陆，莱茵河、多瑙河、维斯杜拉河和第聂伯河都曾经流淌犹太人的血。所有的欧洲人都应当知道，关于在以色列的土地上建立一个巴勒斯坦国家的建议只会意味着使犹太人流血。”

一一说服卡拉汉首相不要批准向科威特、埃及和沙特阿拉伯大规模销售武器。数十亿美元的订货涉及到全套的导弹系统、飞机、坦克和军舰以及提供许多成套的武器工厂设备。

贝京抵英 访问

他在动身时说，以色列对开罗会议的推迟并不感到失望，如侯赛因愿访问以色列，就向他发出邀请

【路透社伦敦十二月二日电】以色列总理贝京今天到达这里进行五天访问，并敦促修订英国一项已有六十年之久的保证，这项保证使以色列得以诞生。

这是自两周以前埃及总统萨达特访问以色列以来贝京先生第一次出国访问。

贝京站在伦敦希思罗机场的停机坪上发表了简短的谈话。

他说，我从耶路撒冷带来了一项建议，即修订英国人民和以色列人民六十年前在一九一七年十一月二日这个令人难忘的日子签订的契约。这是指鲍尔弗宣言，即英国对在巴勒斯坦建立一个犹太人的祖国的一项承诺。

人们原先认为贝京对英国的这次访问主要是出于感情上考虑的一次访问，因为在一九四七年的巴勒斯坦动乱中，英国曾拿出一万英镑的悬赏通缉贝京，贝京当时是犹太地下军队民族军事组织（伊尔贡）的领导人。

除了一些不太重要的双边问题以外，两国之间没有什么重大问题要讨论。正如贝京今天到达时所说的，英以之间的关系是良好的。

据贝京的助手们说，对贝京先生来说，对这里的访问的一个重要方面，是通过英国把以色列的最新看法转达给欧洲经济共同体的一个机会。

贝京先生关于鲍尔弗宣言（该宣言是当时的外交大臣鲍尔弗的产物）的讲话表明，他很可能敦促英国和共同体转变得较支持犹太人的立场。

【德新社伦敦十二月二日电】三日，贝京将开始同卡拉汉会谈，会谈将包括就埃及总统萨达特访问以色列进行一次汇报、巴勒斯坦问题以及以色列同欧洲共同体的关系。

【合众国际社特拉维夫十二月二日电】贝京总理今天说，以色列对推迟在开罗举行的阿以预备性会议的决定，并不感到失望，他表示希望在中东会出现新的和平时代。

贝京是在动身去英国进行五天正式访问之前发表这一评论的。

贝京说：“希望在中东出现一个新时代是有理由的。现在，我们认为，朝着举行谈判、缔结和签订和约的方向取得进展是非常可能的。

“这不仅是我们的希望，而且也是美国总统、欧洲和人类的希望。”

他还说，约旦国王侯赛因象萨达特那样，到耶路撒冷来举行会谈“是非常有理由的”。贝京说，他将象对萨达特那样向侯赛因发出一份书面请柬，如果他想要一份的话。

联合国发言人说

埃及、约旦已接受瓦尔德海姆的建议

【美联社联合国十二月三日电】联合国一位发言人昨天透露，埃及已正式接受了联合国秘书长瓦尔德海姆提出的这一建议：在萨达特总统要求于十二月中召开的开罗会议之后，同中东冲突有关的各方在此间举行一次为拟议中的日内瓦会议作准备的会议。

这位发言人说，埃及驻联合国大使马吉德一日同瓦尔德海姆进行了联系，并且证实，报纸刊载的关于埃及欢迎这位秘书长的建议、而且准备在开罗会议之后参加在此间举行的会议的消息是确实的。约旦也已同意参加瓦尔德海姆正在努力安排的会议。

美联社记者加弗向评贝京访英

说此行目的之一是“争取英赞助贝京认为比较公平的解决以阿问题的方案”

色列独立这段时期，英国曾经是巴勒斯坦（包括今天的以色列）的托管国。贝京当时曾经率领民族军事组织伊尔贡游击队同占领国作斗争。

伊尔贡所干的比较

有争议的一件事是：在它声称事先的警告未被理会以后，它炸掉了耶路撒冷的大卫国王饭店并绞死了两个英国士官，作为对英国处死三个伊尔贡成员的报复。

一一争取英国赞助

萨达特对法《巴黎竞赛画报》周刊说

他将乐于看到美苏中英法保证中东的和平解决

【法新社巴黎十二月一日电】今天这里援引埃及总统萨达特的话说，他赞成五大国有责任保证中东的和平解决。

萨达特在向《巴黎竞赛画报》周刊记者发表的谈话中说，除了美国 and 苏联以外，他将乐于看到中国、英国和法国参加进来。

他说，在要求举行日内瓦会议前的开罗会议时，他最初的意图是

邀请五大国和所有有关各方前来参加，但是他改变了主意。

“但是，我认为，一旦和谈成功的话，我就要求另外三个大国共同作出随后的保证。”

看来，萨达特对巴勒斯坦解放组织自称是巴勒斯坦人民唯一合法代表这一说法，持有异议。他说，该是同我们一起生活的巴勒斯坦人尊重我们的人民和我们的国家的时候了。“至

于象我在耶路撒冷看到的那些人，他们是真正的巴勒斯坦人”。

他说，将欢迎真正的巴勒斯坦人参加他计划中的开罗会议。

他强调了计划中的开罗会议的重要性。他说，在日内瓦举行正式和平会议“本身不是最后的目的”。

他说：“将在开罗决定战争与和平问题”。他还说，在日内瓦仍可以进行进一步会谈。

美报专稿《土耳其威胁要驱逐美军》

《安卡拉的助手私下警告国务院，要求在武器协议上取得进展》

【本刊讯】美国《纽约时报》十一月三十日刊登理查德·伯特的一篇专稿，标题是《土耳其威胁要驱逐美军》，《安卡拉的助手私下警告国务院，要求在武器协议上取得进展》，摘要如下：

土耳其政府的官员已在私下警告国务院，除非十亿美元的联防协议在明年初春获得国会批准这件事情有所进展，否则美国驻土耳其的军事力量很可能遭到驱逐。

这个据官员们说是通过几条渠道非正式提出的警告给卡特政府出了难题，因为白宫官员认为，目前把这项协议提交国会在政治上是不可能的。因此，有些人说，华盛顿和安卡拉之间出现政治危机看来是难以避免的了。

美国在土耳其的二十五处设施中，大约有七千名军事人员。官员们认为，土耳其威胁要驱逐他们，是试图压美国政府谋求国会批准防御协议，这项协议规定分四年给予十亿美元武器援助和信贷。同时，有些官员说，这个警告明确无误地反映出土耳其的政治情绪，土耳其对美国政府不愿意在防御协议问题上继续前进越来越感到不满。

有些官员认为，这种警告有可能是土耳其的政治和军事联盟关系发生更为根本性的转变的前奏。据一位高级官员说，土耳其可能决定离开北约组织而采取中立立场。他举出土耳其同利比亚这样的阿拉伯国家和苏联的接触日益增加来支持他的观点。

希腊这个土耳其在东地中海的对头，已经部分退出了这个西方联盟。因此，土耳其采取类似方针的可能性引起了政府人士的关注。国务院和五角大楼的官员据说正在催促把土耳其的协议提交国会批准，但是白宫官员表示，在最近的将来没有计划这样做。

这项协议是一九七五年四月达成的，主要是使土耳其有使其现代化武装部队的手段。这个协议是在土耳其于一九七四年夏季入侵塞浦路斯，国会分四年给予十亿美元武器援助和信贷。同时，有些官员说，这个警告明确无误地反映出土耳其的政治情绪，土耳其对美国政府不愿意在防御协议问题上继续前进越来越感到不满。

土耳其政府对武器禁运采取的报复行动，是封闭了几个美国基地，并且对美国军事人员的行动严加限制。为了使土耳其取消这些限制，福特政府曾设法要说服国会取消禁运，并且就签订武器协定问题同土耳其举行谈判。但是为取消禁运所作的努力没有取得成功。结果是武器协定没有提交国会批准。但是福特政府关于向土耳其提供一亿二千五百万美元的军事信贷的建议于一九七六年获得了批准。今年五月，卡特政府把上述数额增加到一亿七千五百万美元。但是，由于一小批同情希腊的国会议员的继续反对，再次未能使国会批准大规模的武器协定。

美国参议员多尔说，苏审讯持不同政见者将伤害美同苏谈判意愿

【美联社贝尔格莱德十一月二十五日电】美国参议员罗伯特·多尔今天在贝尔格莱德会议上说，苏联审讯持不同政见者，将伤害美国同苏联就裁军和贸易进行谈判的意愿。

他还说，东欧血统的美国人仍然认为，把拉脱维亚、立陶宛和爱沙尼亚并入苏联版图违背了民族自决的原则。多尔说，“公开审讯持不同政见者，可能会对快要达成的或者以后将达成的双边和多边协议产生深刻影响。在我看来，美国国会的大多数议员认为，不能把人权服从于发展、合作与安全”。

美国参议员多尔说

苏审讯持不同政见者将伤害美同苏谈判意愿

【美联社贝尔格莱德十一月二十五日电】美国参议员罗伯特·多尔今天在贝尔格莱德会议上说，苏联审讯持不同政见者，将伤害美国同苏联就裁军和贸易进行谈判的意愿。

他还说，东欧血统的美国人仍然认为，把拉脱维亚、立陶宛和爱沙尼亚并入苏联版图违背了民族自决的原则。

多尔说，“公开审讯持不同政见者，可能会对快要达成的或者以后将达成的双边和多边协议产生深刻影响。在我看来，美国国会的大多数议员认为，不能把人权服从于发展、合作与安全”。

美报报道《克雷普斯夫人——最近的一位访客》 《波兰急于扩大同西方的贸易关系》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十一月二十八日刊登该报特派记者埃里克·伯恩发自维也纳的报道，题为《克雷普斯夫人——最近的一位访客》、《波兰急于扩大同西方的贸易关系》，摘要如下：

美国商务部长胡·克雷普斯夫人将率领一个使团于二十八日访问波兰，同波兰人讨论扩大贸易和工业交流的问题，这次访问是在波兰人进一步作出巨大努力来加强同西方的贸易关系的时刻进行的。

波兰目前面临着自七十年代初以来经济紧张的最严重局面。七十年代初，盖莱克成了全国领导人，实行了大规模工业化计划，而西方技术是这一计划所必需的第一要素。本月，盖莱克政府同波兰三个主要的西方经济伙伴举行了极其重要的谈判。

上周，西德总理施密特访问了波兰，同盖莱克举行了会谈，会谈的结果是：

——盖莱克说，“在消除历史上的敌意和对抗方面迈出了一大步。”

——双方同意两国政府加紧努力同长期存在的偏见，特别是同较年轻的几代人当中存在的偏见作斗争。

——通过继续遣返仍留在波兰的日耳曼族人，来保证波兰对家庭重新团聚抱有诚意。

——双方一致同意扩大合作，帮助波兰减少目前的巨大贸易赤字。

盖莱克在送别西德总理之后，接着离开波兰前往罗马作正式访问，讨论扩大同意大利

的经济关系，包括在波兰大大扩大意大利波兰合制的菲亚特汽车的生产。

目前波兰政府最关心的事情之一，是及时完成紧迫的投资项目，因为需要用这些项目的产品来弥补波兰对美国和其他西方国家所欠的大笔债务和贸易赤字。

今年农业欠收迫使波兰进一步减少值钱的食品的出口，原来进口谷物的计划则不得不扩大而付出巨大代价。

盖莱克政府还必须进一步缩减从西方进口的非优先考虑的消费品。然而，美国的官员和商人仍然认为，如果波兰人在某些重要领域，反应得当的话，增加贸易的前景还是令人振奋的。

一个领域，是美国公司在同波兰企业和政府部门洽谈业务时遇到的困难。有一个提交讨论的协议草案涉及这个问题，就是让外国伙伴较方便地和较快地得到必要的经济资料，这将会加快整个进程而对大家有利。

【路透社华沙十一月二十九日电】美国商务部长克雷普斯今天抵达这里，讨论将粮食运往波兰以及提高波美贸易效率的问题。

波兰由于遭到水灾，而且正设法发展畜牧生产，因此想从美国再进口一些粮食，以补充原来计划购买的价值三亿美元的二百五十万吨粮食。美国农业部估计，波兰今年将向美国购买三百五十万吨粮食。美国是波兰第三大西方贸易伙伴，仅次于西德和法国，克雷普斯夫人说，她预料美波贸易“很快”将达到一年十亿美元。

双方会谈还将包括就改善贸易关系而签订四项贸易协议进行预备谈判。

美联社记者报道 欧美准备就防止突然袭击问题同苏会谈

【美联社布鲁塞尔十一月二十八日电】（记者：卡尔·哈特曼）西欧和美国正在进行一种活动，要使苏联和西方盟国就防止在西欧发生突然袭击问题再次举行会谈。

西德的施密特总理和美国国会的两位民主党人——参议员萨姆·纳恩和众议员莱斯·阿斯平都在极力鼓吹这一点。

施密特认为，另一个美苏限制战略核导弹协议已临近了。

施密特总理说，这将使两个超级大国的核力量达到平衡，从而使共产党在中欧的地面部队的优势更为重要了。

参议员纳恩认为裁军问题已被过分强调了。

他说，北约注视的是部队水平而不是建立信任的措施，因此，它正在谋求的是一个不相干的协议。

众议员阿斯平在《北约评论》撰文，建议签订“火警”协议，规定观察员常驻在双方军事设施基地，限制演习规模和次数，限制能够轮换到中欧的部队数目和规定事先要宣布此种调动。

一位西德官员嘲笑阿斯平的建议。他问道，“你能想象一个观察员会被允许向国内打电话说：‘嗨，伙伴们，一次突然袭击正在到来’？”

有些观察员已能够做类似这样的事了。自从第二次世界大战结束以来，美国、英国和法国就有小型军事代表团驻在东德的波茨坦，该地离在东德的苏军司令部不远。苏联在西德也驻有类似的代表团。

即使在冷战高潮，这些代表团也有相当大的自由开车到各处去，并向他们本国政府报告。西方驻波兰、匈牙利和捷克斯洛伐克的大使馆的武官可以进行类似的旅行，驻西方的共产党武官也是如此。

这些官方的密探有时看来太好打听情况了，因而发生相互驱逐的事件。但对他们施加任何特别的限制，都表明出现了不寻常的情况并构成一种警告。

英国广播公司说苏已取代美成为世界对外广播最多的国家

【路透社伦敦十一月三十日电】英国广播公司今天说，苏联已取代美国成了世界对外广播最多的国家。

英国广播公司是在每年出版一次的手册中宣布这一点的。这本手册还表明，世界的四十亿人口现在在用十多亿部收音机，比最近二十年增长了三倍。

这本指南说，去年苏联每周对外广播的时间为二千零一十九小时，美国为一千七百七十五小时，一九七五年，美国每周比苏联多广播二十八小时。

中国是仅次于苏美两国的对外广播者，再次是西德、英国、法国、日本、中东有很多人收听埃及的阿拉伯之声。

意北部暴风雪使意南北通讯联络中断

【法新社罗马十一月二十六日电】由于北部地区周末下了一场暴风雪，意大利今天实际上已被分割成两部分。

由于波伦亚和佛罗伦萨周围地区电力不足，意大利北部与南部之间通讯联络几乎中断了。这两个城市都覆盖着厚四十厘米的大雪，这使交通混乱，并结成一大块，使一些高压电线落到地面上。

在主要的南北公路上，数以百计被抛弃的雪封的汽车阻塞了道路，使汽车行驶的缓慢如牛步。全国的铁路交通也遭到破坏，南北之间一些列车晚点多达八个小时。

【本刊讯】在香港出版的美国《亚洲华尔街日报》十月二十五日登载克雷默自巴特那发

《亚洲华尔街日报》特稿
谈印度人民反对种姓歧视

给该报的一篇特稿，题为《“不可接触者”开始为权利而战斗，引起了猛烈的反应》，摘要如下：

在十一名贫穷的农业劳工（除三个人之外全都是“不可接触者”）在贝尔彻被地主的暗杀团分子枪杀以及他们的尸体被焚烧之前，印度人大多数从未听说过贝尔彻这个地名。

在印度北部的比哈尔邦的地图上，人们找不到贝尔彻，这个地方在巴特那东南约四十五英里。但是，这个有一百五十个茅屋的小村庄，已作为对不可接触者掀起的新暴行浪潮——恫吓、殴打、屠杀、强奸等的一个象征，牢牢地印在全国人民的心上。

不可接触者是九千三百万贱民，他们占印度六亿二千万人的百分之十五，他们过的是社会经济结构中最低层的生活。据说对不可接触者犯下的新暴行，是对他们起来为自己权利而斗争的不断增强的斗志的一种反应。

确实，他们日益增强的战斗精神可能威胁印度的稳定。它会破坏社会安定，因为不可接触戒律是居于支配地位的印度教的一部分（一些印度教徒认为，如果没有种姓区别和贱民，就没有印度教）。它会破坏经济稳定，因为不可接触者是农场上和城市中的廉价劳动力。它还会引起政治动乱，因为印度的政治同社会经济体制是密切交织在一起的。

革命团体 还有，一些不可接触者已参加了革命团体。二十五岁的不可接触者迪根·拉姆说：“四、五年前，我不敢说出心里话，现在我不怕了。”拉姆是比哈尔邦吉达村的一个农场劳工，每天挣四卢比（四十六美分），他要供养八口之家。吉达村在博杰普尔县，那里是所谓的纳萨尔

《“不可接触者”开始为权利而战斗》

巴里恐怖分子渗透得很严重的地方，以致警察在晚上都不敢进入大多数的村子。纳萨尔巴里分子在为不可接触者的权利而战斗。

一个不可接触者部族的名称在英文中是“帕里亚”，即被社会蔑视和抛弃的人。“帕里亚”一词适当地道出了不可接触者的苦难。因为，尽管执行了大规模的社会计划，通过了强硬的反歧视法律，而且在宪法中废除了不可接触戒律。然而，印度大多数哈里真（英译，上帝的儿子。是英·甘地给贱民的称呼——本刊注）仍然过着悲惨得骇人听闻的生活。

有些人是富裕的，然而，有些不可接触者已经时来运转。由于政府制定了为不可接触者的子女提供上学机会和奖学金的计划，数以十万计的哈里真摆脱了过去的身份，成了医生、律师、工程师和教师，特别是政党活动提供了一些机会。由于哈里真往往集体投票，还由于在议会里为他们保留了固定的席位，所以一些政党都来讨好他们。

可是，不可接触戒律的烙印是很难消除的。虽然哈里真同表列种姓中的印度人用的语言是一样的（人们的语言决定于他们是什么地方的人而不是决定于他们的社会地位），但是跑到城市混进表列种姓社会，试图以此来掩盖其出身的不可接触者，很容易被其他印度人认出来。从不可接触者的衣着，从他们同表列种姓中的印度人讲话时的态度，从他们的一般举动，一眼就可以看出他们是不可接触者。简言之，就象人们一眼就可以分辨出乡下佬和城市油子一样。有时从他们的姓（虽然这是可以很容易地更改的）就可以看出来。

最重要的是，他们中大多数人都由于无所不在的歧视而寸步难行，同时身上都有赤贫的烙印。

所以印度不可接触者中的广大群众都是文盲，任凭他们耕种其地的地主的摆布，在农村，哈里真居住在同外界隔开的地方，叫作“彻里”，同主要的村庄相距很近。在城镇里的哈里真则居住在贫民窟。在比哈尔邦萨哈尔县的纳拉扬普尔村附近约一百码的地方，有一个典型的“彻里”。萨哈尔县是哈里真变得越来越富有战斗性的另一个地区。人们从搭在矮土墙上凉晒的刚宰出的牛皮一眼就认出是哈里真居住的地区。由于表列种姓的印度人特别讨厌宰牛或同鞣革或生产皮革制品有关的事情（尽管他们自己也使用皮革制品），这些“脏活”都留给不可接触者去干。

歧视不可接触者的做法是显而易见的。纳拉扬普尔村有政府提供的电力，哈里真住的“彻里”就没有。主要的村庄有一口干净的现代化的水井，可是哈里真不敢使用，他们只能从一口据他们说已有二十年没有清理过的一口浑浊的水井里打水。虽然政府答应分给纳拉扬普尔村的四十五户哈里真土地，可是实际上只有两家有地。其余的都给地主干活，他们的工资往往低于政府规定的最低数目。年轻的哈里真中学毕业生达斯说，“要是我们有怨言，人们就扬言要把耕地收回，或者他们就会对我们说，他们不给我们发‘厕所许可证’。”“厕所许可证”是当地允许在地主的土地上盖厕所的委婉语，人们总是利用允许或不允许盖厕所，作为使不可接触者就范的一种刁难手段。可是，同其他村庄（在那里，属于表列种姓的印度人采取暴力对付哈里真的要求）不同的是，纳拉扬普尔村的生活很平静。达斯说，“我们打算喝村里的那口水井的水，所以就没有发生争执。他们不让我们使用村里的两座庙，所以我们就心甘情愿地站在庙外献我们的祭品。我们甚至不能碰一下庙的大门。”（上）

叙、利等国首脑在黎波里召开会议

【美联社的黎波里十二月二日电】五个阿拉伯国家和巴勒斯坦人参加的对最高级会议今天正式开幕，会上要考虑对付埃及总统萨达特的新的和平主动行动的措施。

叙利亚、伊拉克、阿尔及利亚、南也门和巴勒斯坦人在人民大厦举行会议，会议由利比亚铁腕人物卡扎菲主持。他们在三个多小时的会议后便休会吃午饭和进行私下磋商。他们定于夜间继续开会。

巴勒斯坦人士说，为了回答萨达特的和平行动，最高级会议在考虑是否可能对埃及进行经济抵制。据信，卡扎菲还极力主张从外交上孤立埃及。

会上似乎有人打算使敌对的叙利亚和伊拉克以及巴勒斯坦各派和解以便建立一个牢固的反对萨达特阵线。巴勒斯坦解放组织发言人说，阿拉法特呼吁最高级会议建立一个反对萨达特的强硬阵线。

【合众国际社的黎波里十二月二日电】在前利比亚王宫的一间金碧辉煌的大厅中的一张圆桌旁就座的有利比亚

的卡扎菲、叙利亚总统阿萨德、阿尔及利亚主席布迈丁、一个伊拉克三人代表团、阿拉法特、解放巴勒斯坦人民阵线领导人哈巴什、法塔赫运动领导人伊亚德以及其他一些巴勒斯坦和南也门人士。

【美联社的黎波里十二月二日电】阿拉法特和五个国家的领导人举行了七个多小时的秘密会谈，但是他们在制定一个反对萨达特行动的具体方案方面，显然

没有取得成功。

他们在午夜过后不久便休会了，并商定在夜间和三日上午一边喝咖啡一边私下里进行会谈，然后再于三日下午五点继续讨论。

【美联社的黎波里十二月二日电】叙利亚总统阿萨德在参加会谈时对埃及总统采取了温和方针。他在抵达时没有直接提到萨达特或萨达特同以色列搞的和平花招。

观察家们说，阿萨

达扬说萨达特访以之后美国握有解决中东问题的钥匙

【合众国际社特拉维夫十二月二日电】外交部长达扬说，在埃及总统萨达特引人注目的耶路撒冷之行以后，中东取得进展的钥匙在美国手中。达扬昨天说，“我们决不能忽视美国在这个问题上发号施令这个平凡的政治情况，钥匙在它手中。”达扬是在贝京总理启程前往英国进行三天正式访问的前夕说这番话的。

由于开罗和会现在很可能在十二月中旬举行，因此达扬和贝京在耶路撒冷举行了战略性会谈，以决定以色列在

这个会议上的立场。

达扬说，萨达特能在得不到激进的阿拉伯国家的支持下开始他的主动行动，依靠的是阿拉伯世界中象沙特阿拉伯这样的温和国家以及伊朗的几乎肯定可以得到的支持，“甚至约旦也不会抛弃他”。

达扬说，“但是他是不能在得不到美国支持的情况下把他的引人注目的行动进行到底的。”“萨达特企图得到的一部分东西，是保证结束同以色列的战争并保证我们（耶路撒冷和开罗）能在这一点上合

德避而不谴责萨达特（一九七三年阿以战争中的主要盟友）的作法表明虽然他同这位埃及领导人分歧，但是不大可能同意采取严厉行动使他陷于孤立。

这样做的理由是显而易见的。萨达特是能帮助阿萨德收复自一九六七年以来一直被以色列占领的叙利亚领土戈兰高地的唯一的阿拉伯领导人。其他人对以色列的军事威胁是微不足道的，或者并不构成什么军事威胁。

布迈丁也没有发表任何反萨达特的谈话。

作。”“但是对他来说这是不够的。他需要经济建设和政治上的支持，美国必须给他这种支持。”

达扬表示相信，华盛顿“从总统到一般美国公众”是会给埃及所需要的支持的。

【法新社耶路撒冷十二月一日电】达扬指出，美国的立场是复杂的。他说：“在我看来，华盛顿无可置疑地将支持埃及。在经济或在政治方面，埃及都需要这种支持。埃及可以不要某些阿拉伯国家，但是不能不要美国。”

印尼保安头目答记者问时承认

被监禁的印尼共人员仍坚持自己的信念

【安塔拉通讯社雅加达十一月二十三日讯】恢复治安和秩序行动指挥部参谋长苏多莫说，目前收容在反省院的百分之三十到百分之四十的印尼共一九月三十日运动残余，仍然顽固不化，或者说他们的共产主义意识还很浓厚。

苏多莫上将在十一月二十三日上午向苏哈托总统汇报将于今年底释放一万名印尼共一九月三十日运动乙类拘留犯的准备情况后，答记者问时说这番话的。

他说，鉴于有的人的共产主义意识还很浓厚，致使在今后三年内分期分批释放印尼共一九月三十日运动拘留犯的计划进行得不怎么顺利。

他说，关于释放共产党拘留犯的问题也遇到这样的困难：即其一涉及到他们的家属是否愿意重新接受这些原拘留犯，其二是为他们造就就业机会。

政府为了解决这个困难已采取了一些措施，为这些原拘留犯安排了安置所和移民区，当然这是在自觉自愿的基础上进行的。目前在苏门答腊正在筹办三个这样的安置所，在加里曼丹有三所，在苏拉威西也可能开办。

在一年的时间里，在这些原拘留犯还未能自立之前，将分给他们土地和住房以及粮食和工具。但是在进入重新安置或去移民区的阶段之前，这些拘留犯的释放工作还要经历几个阶段，即在家软禁、城市软禁，最后才是彻底获释。

苏多莫在回答问题时说，一九六五年以来法庭已审理了九百名甲类印尼共拘留犯的案件，剩下的一千六百起案件将限于明年底处置完毕。

对于由于证据不足而没有提交法庭者将把他们归为乙类拘留犯，等到轮到他们的时候将予以释放。

关于现在呆在布鲁岛乙类拘留犯的命运问题，苏多莫说，这取决于他们自己。

西德刊物文章《韦尔纳访华之后：必须把合作放在首位》

说韦尔纳在同该刊谈话中列举了四点印象：中国的政策丝毫没有侵略性；新领导正在使自己的国家现代化；中国领导对世界秩序有明确看法，一如既往，坚持三个世界的理论；中国和西欧有着明显的共同战略利益。

【本刊讯】西德《弗策特》月刊十一月份一期刊登一篇文章，题目是《联邦议员韦尔纳访华之后：必须把合作放在首位》，全文如下：

中国是个正在崛起和变化的国家。一方面它具有一个发展中国家的许多痕迹。另一方面，一个世界大国的轮廓今天也已表现得很清楚。

中国不是而且也不想成为超级大国。中国政治家在各种场合都强调说，他们没有任何霸权要求，而且将来也不会提出霸权要求。可以肯定，中国要从中状态，从其经济和军事的潜在力量上升到一个同美国和苏联平起平坐的大国地位，还需要几十年的时间。然而，中国今天由于它的幅员辽阔，由于它的地理位置、人口数量和在世界第三世界的作用，它已经是世界政治中的一个非常重要的因素。在今天来说，如果没有中国的参加，任何世界政治均衡方案都是不可想象的，也是不能实现的。

在同《弗策特》月刊的一次谈话中，联邦议院议员曼弗雷德·韦尔纳列举了他的许多印象中的四点印象：

△中国的政策丝毫

没有侵略性。中国的整个方案是纯粹防御性的。一切都是以防御为目标。就他在陆军、空军和海军所能观察到的情况来看，其军事力量充其量只能用来防御，而不能用来进攻。但是防御的意志和决心却给人留下非常深刻的印象，也是到处很有生气的。在城乡进行的民防努力或许也是举世无双的。中国宣布，它决不首先打第一枪，但如果受到攻击，则坚决给予回击。中国是这样说的，也是这样做的。中国的人民战略方案是，把敌人放进来，然后处处打击它，最后消灭之。

鉴于中国的武器装备和辽阔的土地，中国的这种方案是完全有意义的。凡是亲身了解到广阔的中国领土的人都知道，任何敌人要完全夺取这个国家是非常难的，更不用说占领它了。每个村、每个企业、每个学校都有一支民兵队伍，它可以配合正规军作战。当然在武器装备方面还是有待改进。但仅就数量来说就已经是十分强大了，以致于在坚决的斗争中也可以给高度现代化的进攻者造成不能长期忍受的损失。

△新的领导现在正在目标明确地使自己的

国家现代化，先从农业、轻工业和重工业做起，接着是实现武装力量现代化。对科研和技术的发展也正给以极大的重视。新的领导首先对在科学技术方面同西方国家合作感兴趣。当然他们并不打算放弃中国的基本政策，即首先必须自力更生。中国不考虑欠外国很多的债。此外，新领导已宣布提高相当多人的工资，这将会提高职工的生活水平。人们期待由此会给经济发展带来一种新的推动力。

△中国领导对世界秩序有着明确的看法。它一如既往，坚持三个世界的理论。一方面是美苏两个超级大国构成的世界，另一方面是第三世界，中国一直把自己算作是这个世界的国家，介乎其间的是第二世界的国家，大概也就是指欧洲国家和日本。中国政府认为一场世界大战是不可避免的。但它认为其中的一个超级大国（指美国）正处于守势。因此，它认为苏联（所谓社会帝国主义）的威胁要大得多。只有当第三世界和第二世界的国家在包括美国在内的情况下组成一个统一战线，才有可能推迟战争的爆发。他们把缓和看成是苏联人的骗

有何认识？

牛场：令人遗憾。但是，我认为，这不会迅速恶化，导致悲惨的结局。双方都会有不这样做的良知卓见和巧妙办法。不仅日美之间，还有世界性的通货和贸易准则……。问题是要表明日本正在努力加以改善，我认为，这种努力将取得成果。

问：美国在前不久的事务级协商中，要求日本经常收支赤字化，你将如何应付？

牛场：石油冲击以来，经济处于这样的状态：即使要求果断地做，在短期内也做不到。将提出逐渐减少经常收支的黑字，最终达到无黑字的方针。

问：调整对美经济关系的办法的最大支柱是什么？

牛场：仍旧是包括紧急进口在内减少经常收支黑字的措施。美国说，紧急进口不能计算在内。但是，做了一定好。另外，由于日元上涨的影响，出口趋于停滞状态，政府有必要对逐渐减少黑字的前景作出估计，明确地告诉美国方面。

局。他们一再强调其对于一个强大西欧和一个重新统一的德国的兴趣。

△德国联邦议院议员韦尔纳博士认为，中国和西欧有着明显的共同战略利益。只要苏联坚持进行无疑首先是威胁欧洲的扩军备战，那么西欧出于均势的理由就会有极大的兴趣看到中国强大起来。中国越是强大，苏联被牵制在其东部边界的力量就越多。反过来，中国人也希望能看到一个强大而又统一的西欧，这也出于同样的观点。联邦议院议员韦尔纳主张视情况在政治行动上加强利用战略利益的这种共同性。这不是为了包围苏联，因为西欧和中国都没有扩张的目标，而是为使苏联明白，它不可能通过武力向西或向东进行扩张。

按照韦尔纳博士的看法这具体地意味着什么呢？

这意味着，中国领导和西欧之间应就世界政治和共同的战略利益问题更加频繁地交换意见。

应在科学、技术、贸易和工业诸方面进行所希望的具体的合作。

应在恰恰也包括青年人在内的情况下进一步加强文化交流。

【本刊讯】法国《新报》十一月二十九日以《中国：一个重要的伙伴》为题，刊登奥尔切曼的一篇文章，摘要如下：

中国正在准备一个“新的跃进”。在八月份，中国共产党十一大给予“秩序和纪律以优先地位”。最后的决议说，“四人帮”打倒了，我们可以实现安定团结，达到天下大治了。

新中国决定向西方工业化世界的国家发出呼吁，以便达到它所确定的目标：在本世纪末进入现代化国家前列。

共同市场将同中国进行贸易谈判。现在九国已表示，它们决定给予它们的新的伙伴以最惠国条款。

但是，现在共同市场并不是唯一的一家对中国青睐。美国国务卿万斯去北京主要是致力改善同中国的关系。巴尔明年初将去北京。至于日本人，他们的眼睛盯着这块可能总有一天会给他们的工业品提供一个适当销路的辽阔的大陆。

中国的需要是大的。“四人帮”的罪行大大推迟了中国工农业的发展。但是，最近几年对外贸易额仍然以每年平均百分之十一的速度增长。

一九七六年，中国对共同体的出口约为七亿六千万美元，而从共同体的进口大约达十一亿美元。

毫无疑问，美国会不怀好意地看待中国和共同体的接近，美国准备来一个“渔翁得利”。

中国将是一个有支付能力的伙伴，我们对此是不用怀疑的。十年来，中国不依赖进口石油。扩大它的石油生产将使它能支付西方的“技术”。这还不算中国的黄金，目前只是因为黄金正在下跌，人们才没有谈及中国的黄金，但也许有朝一日中国的黄金将使它的未来的伙伴们感到惊讶。

《亚洲华尔街日报》报道

中国今年向国外购买一批货船

【美联社香港十一月三十日电】香港出版的《亚洲华尔街日报》星期三报道说，自今年春季以来，中国已购买了六十艘旧船，大部分是标准货船。

该报说：“迄今，

中国坚持在所有买卖中以现金交易，通常是以伦敦中国银行分行汇票的形式交付。同时，经济学家估计，中国今年的贸易盈余将达二十亿美元，而中国尚有很多其他发展计划急需资金。”

日本《日本经济新闻》报道美对福田内阁的看法

《“期待”与“疑问”交错在一起，美对牛场的作用表示关心》

【本刊讯】日《日本经济新闻》十一月二十九日刊登该报记者堤、冈井二十八日发自华盛顿的一则消息，题目是《“期待”与“疑问”交错在一起，美国对牛场的作用表示关心》，摘要如下：

关于福田首相改组内阁一事，美国加深了这样一种看法：即这是一次“日美通商问题的人事”安排，尤其是对于起用为无任所大臣的牛场前驻美大使在实际进行谈判时将发挥怎样的作用，寄予很大的关心。

牛场担任过“尼克松冲击时代”的驻美大使，曾在美国各地进行

演讲旅行，在美国国内是很知名的，称赞他是一个精通经济问题的外交官。牛场明显地作为负责处理日美通商问题而被起用为无任所大臣。卡特政权以好意相迎，这是不能否认的。

另外，由于把首相的心腹福田转任外相，美国似乎认为福田首相的方针将会灵活地反映在对美政策上，对此抱有期待。

美国还认为，再次起用“实力派”河本任通产大臣，表明为了应付对日本的批判，今后将认真采取刺激国内景气的对策，而加以肯定。

另一方面，美国经济方面的官厅虽然认为这次福田内阁的改组是准备改善日美关系，但不认为通过这次改组就会使当前面临的钢铁问题以及日美贸易不平衡问题获得急速的进展。

美国政府对日美协商寄予的期待远远超过了日本政府的考虑，显示了这样一种姿态：即在世界经济的窘境之中，美国、西德和日本要团结一致为重建世界经济而做出努力，并且全力以赴地为维护保护主义而努力。

关于福田内阁的今后趋向，也只能是一个带有疑问的回答。

牛场说日本经济明年将是困难的

【共同社东京十一月二十九日电】题：负责对外经济的国务相牛场说，减少黑字，从全局着眼，要作出牺牲，包括紧急进口在内。

记者问：起用牛场大臣，是福田首相要消除经济摩擦这种固执念头的结果吧？

牛场：我负责的对外经济问题，不局限于日美关系，是广范围的，国际会议也很多。特别是明年，将是（经济管理）困难的一年，不仅对日本，对世界也是如此。我没有能力，但是，愿意按照首相的“努力工作”这一指示行事。

问：所谓负责对外经济的国务相到底作些什么？

牛场：原则上是协助外相。我将从外交的观点出发，把日本应作的事情告诉宫泽先生，希望他去做，根据情况，我将和外务省同其他省厅打交道。

问：日美冲突甚至被称之为“经济战争”，你作为前驻美大使，对此

西德刊物文章《韦尔纳访华之后：必须把合作放在首位》

说韦尔纳在同该刊谈话中列举了四点印象：中国的政策丝毫没有侵略性；新领导正在使自己的国家现代化；中国领导对世界秩序有明确看法，一如既往，坚持三个世界的理论；中国和西欧有着明显的共同战略利益。

【本刊讯】西德《弗策特》月刊十一月份一期刊登一篇文章，题目是《联邦议员韦尔纳访华之后：必须把合作放在首位》，全文如下：

中国是个正在崛起和变化的国家。一方面它具有一个发展中国家的许多痕迹。另一方面，一个世界大国的轮廓今天也已表现得很清楚。

中国不是而且也不想成为超级大国。中国政治家在各种场合都强调说，他们没有任何霸权要求，而且将来也不会提出霸权要求。可以肯定，中国要从中状态，从其经济和军事的潜在力量上升到一个同美国和苏联平起平坐的大国地位，还需要几十年的时间。然而，中国今天由于它的幅员辽阔，由于它的地理位置、人口数量和在世界第三世界的作用，它已经是世界政治中的一个非常重要的因素。在今天来说，如果没有中国的参加，任何世界政治均衡方案都是不可想象的，也是不能实现的。

在同《弗策特》月刊的一次谈话中，联邦议院议员曼弗雷德·韦尔纳列举了他的许多印象中的四点印象：

△中国的政策丝毫

没有侵略性。中国的整个方案是纯粹防御性的。一切都是以防御为目标。就他在陆军、空军和海军所能观察到的情况来看，其军事力量充其量只能用来防御，而不能用来进攻。但是防御的意志和决心却给人留下非常深刻的印象，也是到处很有生气的。在城乡进行的民防努力或许也是举世无双的。中国宣布，它决不首先打第一枪，但如果受到攻击，则坚决给予回击。中国是这样说的，也是这样做的。中国的人民战略方案是，把敌人放进来，然后处处打击它，最后消灭之。

鉴于中国的武器装备和辽阔的土地，中国的这种方案是完全有意义的。凡是亲身了解到广阔的中国领土的人都知道，任何敌人要完全夺取这个国家是非常难的，更不用说占领它了。每个村、每个企业、每个学校都有一支民兵队伍，它可以配合正规军作战。当然在武器装备方面还是有待改进。但仅就数量来说就已经是十分强大了，以致于在坚决的斗争中也可以给高度现代化的进攻者造成不能长期忍受的损失。

△新的领导现在正

国家现代化，先从农业、轻工业和重工业做起，接着是实现武装力量现代化。对科研和技术的发展也正给以极大的重视。新的领导首先对在科学技术方面同西方国家合作感兴趣。当然他们并不打算放弃中国的基本政策，即首先必须自力更生。中国不考虑欠外国很多的债。此外，新领导已宣布提高相当多人的工资，这将会提高职工的生活水平。人们期待由此会给经济发展带来一种新的推动力。

△中国领导对世界秩序有着明确的看法。它一如既往，坚持三个世界的理论。一方面是美苏两个超级大国构成的世界，另一方面是第三世界，中国一直把自己算作是这个世界的国家，介乎其间的是第二世界的国家，大概也就是指欧洲国家和日本。中国政府认为一场世界大战是不可避免的。但它认为其中的一个超级大国（指美国）正处于守势。因此，它认为苏联（所谓社会帝国主义）的威胁要大得多。只有当第三世界和第二世界的国家在包括美国在内的情况下组成一个统一战线，才有可能推迟战争的爆发。他们把缓和看成是苏联人的骗

局。他们一再强调其对于一个强大西欧和一个重新统一的德国的兴趣。

△德国联邦议院议员韦尔纳博士认为，中国和西欧有着明显的共同战略利益。只要苏联坚持进行无疑首先是威胁欧洲的扩军备战，那么西欧出于均势的理由就会有极大的兴趣看到中国强大起来。中国越是强大，苏联被牵制在其东部边界的力量就越多。反过来，中国人也希望能看到一个强大而又统一的西欧，这也出于同样的观点。联邦议院议员韦尔纳主张视情况在政治行动上加强利用战略利益的这种共同性。这不是为了包围苏联，因为西欧和中国都没有扩张的目标，而是为使苏联明白，它不可能通过武力向西或向东进行扩张。

按照韦尔纳博士的看法这具体地意味着什么呢？

这意味着，中国领导和西欧之间应就世界政治和共同的战略利益问题更加频繁地交换意见。

应在科学、技术、贸易和工业诸方面进行所希望的具体的合作。

应在恰恰也包括青年人在内的情况下进一步加强文化交流。

【本刊讯】法国《新报》十一月二十九日以《中国：一个重要的伙伴》为题，刊登奥尔切曼的一篇文章，摘要如下：

中国正在准备一个“新的跃进”。在八月份，中国共产党十一大给予“秩序和纪律以优先地位”。最后的决议说，“四人帮”打倒了，我们可以实现安定团结，达到天下大治了。

新中国决定向西方工业化世界的国家发出呼吁，以便达到它所确定的目标：在本世纪末进入现代化国家前列。

共同市场将同中国进行贸易谈判。现在九国已表示，它们决定给予它们的新的伙伴以最惠国条款。

但是，现在共同市场并不是唯一的一家对中国青睐。美国国务卿万斯去北京主要是致力改善同中国的关系。巴尔明年初将去北京。至于日本人，他们的眼睛盯着这块可能总有一天会给他们的工业品提供一个适当销路的辽阔的大陆。

中国的需要是大的。“四人帮”的罪行大大推迟了中国工农业的发展。但是，最近几年对外贸易额仍然以每年平均百分之十一的速度增长。

一九七六年，中国对共同体的出口约为七亿六千万美元，而从共同体的进口大约达十一亿美元。

毫无疑问，美国会不怀好意地看待中国和共同体的接近，美国准备来一个“渔翁得利”。

中国将是一个有支付能力的伙伴，我们对此是不用怀疑的。十年来，中国不依赖进口石油。扩大它的石油生产将使它能支付西方的“技术”。这还不算中国的黄金，目前只是因为黄金正在下跌，人们才没有谈及中国的黄金，但也许有朝一日中国的黄金将使它未来的伙伴们感到惊讶。

《亚洲华尔街日报》报道

中国今年向国外购买一批货船

【美联社香港十一月三十日电】香港出版的《亚洲华尔街日报》星期三报道说，自今年春季以来，中国已购买了六十艘旧船，大部分是标准货船。

该报说：“迄今，

中国坚持在所有买卖中以现金交易，通常是以伦敦中国银行分行汇票的形式交付。同时，经济学家估计，中国今年的贸易盈余将达二十亿美元，而中国尚有很多其他发展计划急需资金。”

日本《日本经济新闻》报道美对福田内阁的看法

《“期待”与“疑问”交错在一起，美对牛场的作用表示关心》

【本刊讯】日《日本经济新闻》十一月二十九日刊登该报记者堤、冈井二十八日发自华盛顿的一则消息，题目是《“期待”与“疑问”交错在一起，美国对牛场的作用表示关心》，摘要如下：

关于福田首相改组内阁一事，美国加深了这样一种看法：即这是一次“日美通商问题的人事”安排，尤其是对于起用为无任所大臣的牛场前驻美大使在实际进行谈判时将发挥怎样的作用，寄予很大的关心。

牛场担任过“尼克松冲击时代”的驻美大使，曾在美国各地进行

演讲旅行，在美国国内是很知名的，称赞他是一个精通经济问题的外交官。牛场明显地作为负责处理日美通商问题而被起用为无任所大臣。卡特政权以好意相迎，这是不能否认的。

另外，由于把首相的心腹福田转任外相，美国似乎认为福田首相的方针将会灵活地反映在对美政策上，对此抱有期待。

美国还认为，再次起用“实力派”河本任通产大臣，表明为了应付对日本的批判，今后将认真采取刺激国内景气的对策，而加以肯定。

另一方面，美国经济方面的官厅虽然认为这次福田内阁的改组是准备改善日美关系，但不认为通过这次改组就会使当前面临的钢铁问题以及日美贸易不平衡问题获得急速的进展。

美国政府对日美协商寄予的期待远远超过了日本政府的考虑，显示了这样一种姿态：即在世界经济的窘境之中，美国、西德和日本要团结一致为重建世界经济而做出努力，并且全力以赴地为维护保护主义而努力。

关于福田内阁的今后趋向，也只能是一个带有疑问的回答。

牛场说日本经济明年将是困难的

【共同社东京十一月二十九日电】题：负责对外经济的国务相牛场说，减少黑字，从全局着眼，要作出牺牲，包括紧急进口在内。

记者问：起用牛场大臣，是福田首相要消除经济摩擦这种固执念头的结果吧？

牛场：我负责的对外经济问题，不局限于日美关系，是广范围的，国际会议也很多。特别是明年，将是（经济管理）困难的一年，不仅对日本，对世界也是如此。我没有能力，但是，愿意按照首相的“努力工作”这一指示行事。

问：所谓负责对外经济的国务相到底作些什么？

牛场：原则上是协助外相。我将从外交的观点出发，把日本应作的事情告诉宫泽先生，希望他去做，根据情况，我将和外务省同其他省厅打交道。

问：日美冲突甚至被称之为“经济战争”，你作为前驻美大使，对此

有何认识？

牛场：令人遗憾。但是，我认为，这不会迅速恶化，导致悲惨的结局。双方都会有不这样做的良知卓见和巧妙办法。不仅日美之间，还有世界性的通货和贸易准则……。问题是要表明日本正在努力加以改善，我认为，这种努力将取得成果。

问：美国在前不久的事务级协商中，要求日本经常收支赤字化，你将如何应付？

牛场：石油冲击以来，经济处于这样的状态：即使要求果断地做，在短期内也做不到。将提出逐渐减少经常收支的黑字，最终达到无黑字的方针。

问：调整对美经济关系的办法的最大支柱是什么？

牛场：仍旧是包括紧急进口在内减少经常收支黑字的措施。美国说，紧急进口不能计算在内。但是，做了一定好。另外，由于日元上涨的影响，出口趋于停滞状态，政府有必要对逐渐减少黑字的前景作出估计，明确地告诉美国方面。